

**Совет Безопасности**Distr.: General  
13 June 2008**Резолюция 1818 (2008),****принятая Советом Безопасности на его 5911-м заседании  
13 июня 2008 года***Совет Безопасности,**приветствуя* доклад Генерального секретаря от 2 июня 2008 года (S/2008/353) об операции Организации Объединенных Наций на Кипре,*отмечая* согласие правительства Кипра с тем, что ввиду сложившихся на острове условий необходимо сохранить присутствие Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) и после 15 июня 2008 года,*разделяя* твердую убежденность Генерального секретаря в том, что ответственность за нахождение решения в первую очередь и главным образом лежит на самих киприотах, что сейчас существует важная возможность добиться решающего прогресса, которую необходимо в полной мере использовать всем сторонам в поисках всеобъемлющего урегулирования, и *отмечая* главную роль Организации Объединенных Наций в оказании сторонам помощи в достижении всеобъемлющего и прочного урегулирования кипрского конфликта и проблемы разделения острова,*приветствуя* соглашение от 21 марта и совместное заявление от 23 мая 2008 года, которые, в частности, продемонстрировали возобновленную политическую готовность содействовать усилиям Организации Объединенных Наций и всесторонне и добросовестно участвовать в них и подтвердили приверженность лидеров созданию двухобщинной, двухзональной федерации на основе политического равенства, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, и готовность рассмотреть дальнейшие гражданские и военные меры укрепления доверия,*приветствуя* открытие пункта пересечения на улице Ледра, что способствовало укреплению доверия и взаимодействию между двумя общинами; *вновь подтверждая* важное значение продолжения перехода киприотов через «зеленую линию» и *призывая* к открытию других пунктов пересечения,*приветствуя* намерение Генерального секретаря в надлежащее время назначить специального советника и информировать Совет о дальнейшем развитии событий и о прогрессе,

*принимая к сведению* оценку Генерального секретаря, согласно которой обстановка на острове и вдоль «зеленой линии» в плане безопасности остается в целом стабильной, приветствуя уменьшение общего числа нарушений, к которым причастны обе стороны, и настоятельно призывая обе стороны избегать любых действий, которые могут привести к росту напряженности, в том числе ограничений свободы передвижения ВСООНК,

*приветствуя* согласованные с Организацией Объединенных Наций договоренности о координации для решения проблемы несанкционированного строительства в буферной зоне, включая крупномасштабные коммерческие проекты, и *разделяя* твердую убежденность Генерального секретаря в том, что положение в буферной зоне улучшилось бы, если бы обе стороны приняли памятную записку 1989 года, которой руководствуется Организация Объединенных Наций,

*приветствуя* достигнутую с турецкими силами договоренность о продолжении деятельности по разминированию, но в то же время *настоятельно призывая* согласовать дальнейшие руководящие принципы для того, чтобы такая деятельность могла проводиться на всех оставшихся минных полях; *отмечая с обеспокоенностью*, что еще не обеспечено финансирование для Центра по разминированию на период после 2008 года и что эту деятельность необходимо будет продолжать и после этого периода,

*приветствуя* прогресс, достигнутый Комитетом по пропавшим без вести лицам, и продолжение его важной деятельности; выражая надежду на то, что этот процесс будет способствовать примирению между общинами,

*соглашаясь* с тем, что активное и процветающее гражданское общество является важным элементом политического процесса, и *приветствуя* все усилия, направленные на стимулирование межобщинных контактов и мероприятий, в том числе, среди прочего, со стороны всех органов Организации Объединенных Наций на острове, и *настоятельно призывая* обе стороны содействовать активному участию гражданского общества и поощрению сотрудничества между экономическими и коммерческими организациями и устранять все факторы, препятствующие таким контактам,

*подтверждая* важность того, чтобы Генеральный секретарь продолжал внимательно следить за операциями ВСООНК, по-прежнему принимая во внимание происходящие на местах события и мнения сторон, а также обращался в Совет с соответствующими рекомендациями относительно дополнительных корректировок мандата, численности личного состава и концепции операции ВСООНК, как только этого потребуют обстоятельства,

*приветствуя* назначение Тайе-Брука Зерихуна новым Специальным представителем Генерального секретаря по Кипру и *разделяя* признательность Генерального секретаря за работу, проделанную предыдущим Специальным представителем Микаэлем Мёллером,

*разделяя также* высказанные Генеральным секретарем слова признательности правительству Кипра и правительству Греции за внесение ими добровольных взносов на цели финансирования ВСООНК и его просьбу к другим странам и организациям о внесении дополнительных добровольных взносов,

*приветствуя и поощряя* усилия Организации Объединенных Наций по ознакомлению персонала миротворческих операций с методами профилактики ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний и борьбы с ними во всех ее операциях по поддержанию мира,

1. *приветствует* анализ событий, происходивших на местах в течение последних шести месяцев, приведенный в докладе Генерального секретаря;

2. *настоятельно призывает* стороны сохранить нынешнюю динамику и продолжать свои усилия для выявления в максимально возможной степени областей совпадения интересов, а также областей, где еще имеются разногласия, одновременно прорабатывая варианты, там, где это практически осуществимо, по более чувствительным элементам, и предпринимать усилия для того, чтобы полномасштабные переговоры могли начаться оперативно и беспрепятственно в соответствии с соглашением от 21 марта и совместным заявлением от 23 мая;

3. *вновь подтверждает* все свои соответствующие резолюции по Кипру, в частности резолюцию 1251 (1999) от 29 июня 1999 года и последующие резолюции;

4. *заявляет* о своей полной поддержке ВСООНК и постановляет продлить их мандат на дополнительный период, заканчивающийся 15 декабря 2008 года;

5. *призывает* обе стороны продолжать их усилия, с тем чтобы приступить, в срочном порядке и уважая мандат ВСООНК, к консультациям с ВСООНК по поводу демаркации буферной зоны, а также по поводу памятной записки Организации Объединенных Наций 1989 года, с тем чтобы своевременно достичь договоренности по нерешенным вопросам;

6. *призывает* кипрско-турецкую сторону и турецкие силы восстановить в Стровилии военный статус-кво, существовавший там до 30 июня 2000 года;

7. *просит* Генерального секретаря представить к 1 декабря 2008 года доклад об осуществлении настоящей резолюции и по мере необходимости регулярно информировать Совет Безопасности о происходящих событиях;

8. *приветствует* предпринимаемые ВСООНК усилия по осуществлению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости по отношению к сексуальной эксплуатации и сексуальным посягательствам и по обеспечению неукоснительного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые в этой связи меры и информировать о них Совет Безопасности и настоятельно призывает предоставляющие войска страны принимать надлежащие предупредительные меры, включая проведение инструктажа перед развертыванием, а также принимать дисциплинарные и иные меры для обеспечения всей полноты ответственности в случаях такого поведения их персонала;

9. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.